



Deutsch–Suaheli Vokabelhilfe für Zahnärzte

DWLF – Dentists Without Limits Foundation
Einsatz in Tansania

Begrüßung

Deutsch	Suaheli
Guten Tag / Nachmittag / Abend	Habari za mchana / jioni
Hallo, wie geht's	Hujambo / Habari yako
Bitte	Tafadhali
Danke	Asante
Wie heißt du?	Jina lako nani?
Bitte warten	Tafadhali subiri
1/2 Std.	Nusu saa
Sie müssen wiederkommen	Lazima urudi tena
Auf Wiedersehen	Kwaheri
Bis bald	Tutaonana hivi karibuni

Anamnese

Deutsch	Suaheli
Nehmen Sie regelmäßig Medikamente	Unatumia dawa mara kwa mara?
Haben Sie Schmerzen?	Una maumivu?
Wo haben Sie Schmerzen?	Maumivu yako yako wapi?
An welchen Zähnen haben Sie Schmerzen?	Ni meno gani yanakuuma?
Seit wann?	Tangu lini?
Tag / Woche / lange	Siku / wiki / muda mrefu
Schmerzen bei Heiß oder kalt?	Maumivu ukila kitu cha moto/baridi?



Behandlung

Deutsch	Suaheli
Mund weit aufmachen	Fungua mdomo wako kabisa tafadhali!
Mund offen lassen	Tafadhali acha mdomo wazi!
Mund schließen	Funga mdomo tafadhali!
Zahn muss extrahiert werden	Jino limeharibika, lazima liondolewe
Zahn muss gefüllt werden	Jino limeharibika, lazima lijazwe
Zahnstein entfernen	Nitaondoa uchafu wa meno
Zahnreinigung	Usafishaji wa meno



Nach der Behandlung

Deutsch	Suaheli
Mund eine Stunde geschlossen lassen	Tafadhali fungua mdomo kwa saa moja
Auf den Tupfer beißen	Tafadhali tafuna pamba ya shinikizo
Nach 30 Minuten ausspucken	Temea baada ya dakika 30
Wollen Sie eine Anästhesie?	Ungependa dawa ya ganzi?
Nicht ausspülen	Usioshe mdomo!
Mund gut ausspülen	Tafadhali suuza mdomo vizuri!
Essen/Trinken nach Anästhesie	Kula/kunywa baada ya ganzi kuisha



Weitere Hinweise

Deutsch	Suaheli
Etwas Schmerzen sind normal	Maumivu kidogo ni kawaida leo
Schmerztabletten möglich	Unaweza kutumia vidonge vya maumivu
Sie brauchen ein Antibiotikum	Unahitaji antibiotiki
Ist die Füllung zu hoch?	Je, ujazo wa jino uko juu sana?
Ist die Höhe in Ordnung?	Je, urefu uko sawa?
Sie müssen wiederkommen	Lazima urudi tena
Du warst sehr tapfer!	Ulikuwa jasiri sana!



Allgemeine Vokabeln

Deutsch	Suaheli
Gebiss	Meno ya bandia
Karies	Uozo wa meno
Kiefer OK/UK	Taya ya juu / ya chini

Deutsch	Suaheli
Kieferbruch	Kuvunjika kwa taya
Kunststofffüllung	Ujazo wa plastiki
Medikament	Dawa
Pulpa	Pulpa
Wurzel	Mizizi ya jino
Wurzelbehandlung	Matibabu ya mizizi
Zahnstein	Uchafu wa meno
Unfall	Ajali
